



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

8336/2023

6.0 Abteilung Vermögensverwaltung - Ripartizione Amministrazione del patrimonio

Betreff:

Übertragung von einzelnen Verwaltungsbefugnissen des Landesrates für Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen an untergeordnete Organisationseinheiten im Sinne des Art. 25, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022 Nr. 6

Oggetto:

Delega di singole funzioni amministrative di competenza dell'Assessore all'edilizia, libro fondiario, catasto e patrimonio a strutture organizzative subordinate ai sensi dell'art. 25 comma 5 della legge provinciale del 21 luglio 2022 n. 6

DER LANDESRAT
FÜR HOCHBAU, GRUNDBUCH, KATASTER
UND VE
RMÖGEN

NIMMT EINSICHT in das Landesgesetz vom 21. Juli 2022 Nr. 6, welches die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung regelt;

NIMMT EINSICHT in das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 1118/2019 vom 25.01.2019, mit welchem der unterfertigte Landesrat unter anderem mit der Behandlung der Sachbereiche bzgl. Vermögen der Autonomen Provinz Bozen betraut wurde, die der Abteilung Vermögensverwaltung zugeordnet sind;

NIMMT EINSICHT in das Rundschreiben des Generaldirektors und des Generalsekretärs Nr. 2 vom 5. August 2022, betreffend die neue Regelung der Führungsstruktur des Landes;

NIMMT EINSICHT in das Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 13 vom 12.08.2022 betreffend die operative Umsetzung des Landesgesetzes Nr. 6/ 2022;

NIMMT EINSICHT in den Art. 25, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022 Nr. 6, welcher vorsieht, dass die Landesregierung, der Landeshauptmann/die Landeshauptfrau und die Landesräte und Landesrätinnen die Verwaltungsbefugnisse, welche ihnen per Gesetz zugewiesen sind, ausüben;

NIMMT EINSICHT in den Art. 25, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022 Nr. 6, welcher vorsieht, dass die Landesregierung, der Landeshauptmann/die Landeshauptfrau und die Landesräte und Landesrätinnen untergeordneten Organisationseinheiten die Befugnis zum Erlass von Maßnahmen delegieren können;

NIMMT EINSICHT in den Artikel 8 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass der öffentliche Auftraggeber die Eigenschaften des Bauwerkes und die voraussichtlichen Kosten genehmigt, und dass der zuständige Landesrat/die zuständige Landesrätin die Varianten, welche die Eigenschaften des Bauwerks nicht maßgeblich ändern - dazu gehören auch die für die Funktionstüchtigkeit notwendigen Lieferungen – und die ein Fünftel der voraussichtlichen Gesamtkosten nicht überschreiten, genehmigt;

L'ASSESSORE
ALL' EDILIZIA, LIBRO FONDIARIO, CATASTO
E PATRIMONIO

VISTO la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, che disciplina la dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'amministrazione provinciale;

VISTO il decreto del Presidente della Provincia n. 1118/2019 del 25.01.2019 con il quale al sottoscritto Assessore è stata affidata fra l'altro la trattazione degli affari inerenti al patrimonio della Provincia Autonoma di Bolzano collocati nella Ripartizione Amministrazione del patrimonio;

VISTA la circolare del Direttore generale e del Segretario generale n. 2 del 5 agosto 2022 inerente alla nuova disciplina della dirigenza provinciale;

VISTA la circolare del Direttore generale n. 13 del 12.08.2022 inerente all'esecuzione operativa della Legge provinciale N. 6/2022;

VISTO l'art. 25 comma 3 della legge del 21 luglio 2022, n. 6, ai sensi del quale la Giunta provinciale, il/la Presidente della Provincia, gli assessori e le assessore provinciali esercitano le funzioni amministrative attribuite loro dalla legge;

VISTO l'art. 25 comma 5 della legge del 21 luglio 2022, n. 6, ai sensi del quale la Giunta provinciale, il/la Presidente della Provincia, gli assessori e le assessore provinciali possono delegare l'adozione di provvedimenti a strutture organizzative subordinate;

VISTO l'articolo 8 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16, ai sensi del quale l'amministrazione aggiudicatrice approva le caratteristiche tecniche e la spesa presunta delle opere pubbliche e che il competente Assessore/l'Assessora competente approva le variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera, comprese le forniture per renderla funzionale, contenute entro il limite del quinto dell'importo di spesa presunta;

NIMMT EINSICHT in den Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, der vorsieht, dass die Ergänzungen und Änderungen, welche ein Fünftel des von der Landesregierung genehmigten Betrages nicht übersteigen, vom zuständigen Landesrat/von der zuständigen Landesrätin genehmigt werden;

NIMMT EINSICHT in den Art. 12 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, der vorsieht, dass die Projekte vom öffentlichen Auftraggeber genehmigt werden;

NIMMT EINSICHT in das Landesgesetz vom 21.01.1987, Nr. 2, das vorsieht, dass der Landesrat für Vermögen die Sachen der öffentlichen Hand sowie die Vermögensgüter zu verwalten hat, ungeachtet der Zuständigkeit der Landesregierung gemäß Artikel 54 des Autonomiestatuts;

ERACHTET ES FÜR ZWECKMÄßIG, dem Direktor der Abteilung 6 – Vermögensverwaltung folgende Befugnisse zu übertragen:

- die Befugnis zur Genehmigung der Projekte;
- die Befugnis zur Genehmigung von Varianten, welche die Eigenschaften des Bauwerks nicht maßgeblich ändern - dazu gehören auch die für die Funktionstüchtigkeit notwendigen Lieferungen - und ein Fünftel der voraussichtlichen Gesamtkosten nicht überschreiten;
- die Befugnis zur Genehmigung der Änderungs- und Zusatzprojekte, welche insgesamt ein Fünftel des ursprünglich genehmigten Auftragsbetrages nicht überschreiten, einschließlich aller folgenden Akten;
- die Befugnis zur Einreichung der urbanistischen Anträge und Grundbuchsanträge für die Liegenschaften im Landeseigentum;
- die Ernennung der Verwahrer im Sinne des LG 2/87, Art. 7;
- den Abschluss aller Vergleichsangebote und Quittierungen bezüglich der Rückerstattung seitens der Versicherungsgesellschaften wegen unerlaubter Handlungen an die Landesverwaltung;

ERACHTET ES FÜR ZWECKMÄßIG, dem Direktor des Amtes für Vermögensgüter folgende Befugnisse zu übertragen:

VISTO l'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16, che prevede che le aggiunte e variazioni che non superano il quinto dell'importo approvato dalla Giunta provinciale sono approvate dal competente Assessore/dall'Assessora competente;

VISTO l'articolo 12 comma 1 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16, che prevede che i progetti vengono approvati dall'amministrazione aggiudicatrice;

VISTO la Legge Provinciale del 21.01.1987 n. 2, che prevede la competenza dell'Assessore al Patrimonio per l'amministrazione dei beni demaniali e patrimoniali della Provincia Autonoma Bolzano, ferma restando la competenza della Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 54 dello Statuto;

RITENUTO OPPORTUNO delegare al direttore della Ripartizione 6 – Amministrazione del Patrimonio:

- la competenza relativa all'approvazione dei progetti;
 - la competenza relativa all'approvazione delle variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera, comprese le forniture necessarie per renderla funzionale, che sono contenute entro il limite del quinto dell'importo totale di spesa presunta;
 - la competenza relativa all'approvazione delle perizie tecniche e suppletive che non superino il quinto dell'importo iniziale del contratto, compresi tutti gli atti conseguenti;
 - la competenza alla presentazione delle istanze tavolari e urbanistiche relative agli immobili di proprietà della Provincia;
 - la nomina dei consegnatari in base alla LP 2/87, art. 7;
 - la stipula di tutti gli atti di transazione e quietanza relativi ai risarcimenti da parte di imprese d'assicurazione alla Provincia per fatti illeciti;
- RITENUTO OPPORTUNO di delegare al direttore dell'ufficio beni patrimoniali:

- die Zuständigkeit zur Erteilung der Genehmigungen zur Benutzung der landeseigenen Parkplätze sowie eventueller Widerruf derselben, für die in unmittelbarer Nähe der zentralen Landhäuser gelegenen Parkplätze (die entsprechende Auflistung ist in der Webseite der Vermögensverwaltung einsehbar) zu übertragen;

ERACHTET ES FÜR ZWECKMÄßIG, den Verwahrern der landeseigenen oder angemieteten Liegenschaften folgende Verwaltungsbefugnisse zu übertragen:

- die Überprüfung und Bearbeitung der Anträge für Autoabstellplätze;
- die Zuweisung und Verwaltung der Parkplätze;
- die Erteilung der Genehmigungen zur Benutzung der landeseigenen Parkplätze sowie eventueller Widerruf derselben, wobei die Bestimmungen und Richtlinien zu beachten sind;
- die Übermittlung der Anmeldungen/Abmeldungen/Abänderungen und/oder Weiteres an das Gehaltsamt und zur Kenntnis an das Amt für Vermögensgüter.

Von dieser Regelung ausgenommen sind die Verwahrer der in unmittelbarer Nähe der zentralen Landhäuser gelegenen Parkplätze, welche vom Vermögensamt geführt werden.

IN ANBETRACHT, dass durch gegenständliche Übertragung der Verwaltungsbefugnisse an den Abteilungsdirektor der Abteilung 6 Vermögen, an den Direktor des Amtes für Vermögensgüter und an den Verwahrern die Verwaltungsabläufe bzgl. Vergaben öffentlicher Aufträge und Vermögensverwaltung, unter Beachtung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, Wirksamkeit, Rechtzeitigkeit, Transparenz und Verhältnismäßigkeit, optimiert werden;

VERFÜGT:

- la competenza al rilascio delle autorizzazioni all'utilizzo dei parcheggi provinciali nonché la loro revoca, per i parcheggi ubicati nelle immediate vicinanze dei palazzi provinciali centrali (relativo elenco può essere visualizzato in Internet sul sito dell'amministrazione al patrimonio);

RITENUTO OPPORTUNO di delegare ai consegnatari degli immobili di proprietà o in locazione della Provincia le seguenti funzioni amministrative:

- la verifica e l'elaborazione delle domande per posti macchina;
- l'assegnazione e la gestione dei parcheggi;
- il rilascio delle autorizzazioni all'utilizzo dei parcheggi provinciali ed eventuale revoca delle stesse, attenendosi alle disposizioni e alle direttive;
- la trasmissione delle assegnazioni/disdette/modifiche e/o altro all'Ufficio Stipendi e per conoscenza all'Ufficio Beni patrimoniali.

Da questa regolamentazione sono esclusi i consegnatari dei parcheggi siti nelle immediate vicinanze dei palazzi provinciali centrali, che vengono gestiti dall'Ufficio Beni patrimoniali.

CONSIDERATO che con la presente delega al Direttore della Ripartizione 6 Patrimonio, al direttore dell'ufficio beni patrimoniali e ai consegnatari degli immobili si otterrà l'ottimizzazione delle procedure amministrative relative all'affidamento di appalti pubblici e di gestione del patrimonio, nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività, trasparenza e proporzionalità;

DECRETA:

dem Direktor der Abteilung 6 – Vermögensverwaltung folgende Befugnisse zu übertragen:

- 1) die Befugnis zur Genehmigung von Projekten gemäß Art. 12 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015;
- 2) die Befugnis zur Genehmigung von Varianten gemäß Art. 8, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, welche die Eigenschaften des Bauwerks nicht maßgeblich ändern – dazu gehören auch die für die Funktionstüchtigkeit notwendigen Lieferungen - und ein Fünftel der voraussichtlichen Gesamtkosten nicht überschreiten, zu übertragen;
- 3) die Befugnis zur Genehmigung von Änderungs- und Zusatzprojekte gemäß Art. 50 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, welche insgesamt ein Fünftel des ursprünglich genehmigten Auftrags-betrages nicht überschreiten, einschließlich aller folgenden Akten, zu übertragen;
- 4) die Befugnis zur Einreichung der urbanistischen Anträge und Grundbuchsanträge für die Liegenschaften im Landeseigentum;
- 5) die Ernennung der Verwahrer im Sinne des LG 2/87, Art. 7;
- 6) den Abschluss aller Vergleichsangebote und Quittierungen bezüglich der Rückerstattung seitens der Versicherungsgesellschaften wegen unerlaubter Handlungen an die Landesverwaltung;

dem Direktor des Amtes für Vermögensgüter folgende Zuständigkeit zu übertragen:

1. die Zuständigkeit zur Erteilung der Genehmigungen zur Benutzung der landeseigenen Parkplätze sowie eventueller Widerruf derselben, für die in unmittelbarer Nähe der zentralen Landhäuser gelegenen Parkplätze (die entsprechende Auflistung ist in Intranet oder Internet der Webseite der Vermögensverwaltung einsehbar;

den Verwahrern der landeseigenen oder angemieteten Liegenschaften folgende Verwaltungsbefugnisse zu übertragen, ausgenommen die Verwahrer der in unmittelbarer Nähe der zentralen Landhäuser gelegenen Parkplätze, welche vom Amt für Vermögensgüter geführt werden:

di delegare al direttore della Ripartizione 6 – Amministrazione del Patrimonio le seguenti competenze:

- 1) la competenza ai sensi dell'art. 12 comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 sull'approvazione dei progetti;
- 2) la competenza relativa all'approvazione delle variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera, comprese le forniture necessarie per renderla funzionale, che sono contenute entro il limite del quinto dell'importo totale di spesa presunta ai sensi dell'art. 8 comma 3 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015;
- 3) la competenza ai sensi dell'art. 50 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 l'approvazione delle perizie tecniche e suppletive che non superino il quinto dell'importo iniziale del contratto, compresi tutti gli atti conseguenti;
- 4) la competenza alla presentazione delle istanze tavolari e urbanistiche relative agli immobili di proprietà della Provincia;
- 5) la nomina dei consegnatari in base alla LP 2/87, art. 7;
- 6) la stipula di tutti gli atti di transazione e quietanza relativi ai risarcimenti da parte di imprese d'assicurazione alla Provincia per fatti illeciti;

di delegare al direttore dell'ufficio beni patrimoniali:

1. la competenza al rilascio delle autorizzazioni all'utilizzo dei parcheggi provinciali nonché la loro revoca, per i parcheggi ubicati nelle immediate vicinanze dei palazzi provinciali centrali (relativo elenco può essere visualizzato in Intranet oppure Internet sul sito dell'amministrazione al patrimonio);

di delegare ai consegnatari degli immobili di proprietà o in locazione della Provincia le seguenti funzioni amministrative, esclusi i consegnatari dei parcheggi siti nelle immediate vicinanze dei palazzi provinciali centrali, che vengono gestiti dall'Ufficio Beni patrimoniali:

1. die Überprüfung und Bearbeitung der Anträge für Autoabstellplätze;
2. die Zuweisung und Verwaltung der Parkplätze;
3. die Erteilung der Genehmigungen zur Benutzung der landeseigenen Parkplätze sowie eventueller Widerruf derselben, wobei die Bestimmungen und Richtlinien zu beachten sind;
4. die Übermittlung der Anmeldungen/ Abmeldungen/Abänderungen und/oder Weiteres an das Gehaltsamt und zur Kenntnis an das Amt für Vermögensgüter.

den Zeitraum für die Gültigkeit der gegenständlichen Vollmacht von der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region bis zum Ablauf der Legislaturperiode festzulegen;

das gegenständliche Delegierungsdekret gemäß den gemeinsamen Bestimmungen von Artikel 24 Absatz 3 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sowie Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER LANDESRAT
FÜR HOCHBAU, GRUNDBUCH,
KATASTER UND VERMÖGEN

1. la verifica e l'elaborazione delle domande per posti macchina;
2. l'assegnazione e la gestione dei parcheggi;
3. il rilascio delle autorizzazioni all'utilizzo dei parcheggi provinciali ed eventuale revoca delle stesse, attenendosi alle disposizioni e alle direttive;
4. la trasmissione delle assegnazioni/ disdette/modifiche e/o altro all'Ufficio Stipendi e per conoscenza all'Ufficio Beni patrimoniali.

di determinare il periodo di validità della presente delega dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione fino alla scadenza del mandato elettorale;

di provvedere alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione del presente decreto di delega, ai sensi del combinato disposto dell'articolo 24, comma 3, lettera a) della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 e dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

L'ASSESSORE
ALL' EDILIZIA, LIBRO FONDIARIO, CATASTO
E PATRIMONIO

- Massimo Bessone -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	BEDIN DANIEL	09/05/2023
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	GEMMELLARO DAVIDE	09/05/2023
Der Landesrat L'Assessore	BESSONE MASSIMO	16/05/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Daniel Bedin

nome e cognome: Massimo Bessone

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Davide Gemmellaro

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/05/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma